

F. 95 — 579

4 MARS 1995. — Arrêté ministériel relatif aux annexes de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1992 prescrivant un recensement annuel agricole et horticole, à la date du 15 mai

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, notamment les articles 5, 7, 16 et 24 bis, modifiés par la loi du 1^{er} août 1985, et les articles 6 et 18 à 24;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} juin 1992 prescrivant un recensement annuel agricole et horticole à la date du 15 mai, notamment l'article 14;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif que la présente modification interviene avant le 15 mars, date limite pour le début de l'impression des nouveaux formulaires,

Arrête :

Article 1^{er}. Aux annexes I, II, II bis, III et IV de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1992 prescrivant un recensement annuel agricole et horticole à la date du 15 mai, les mots « L'agent recenseur » mentionnés en dessous des mots « Certifié exact et sincère » sont supprimés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 mars 1995.

M. WATHELET

N. 95 — 579

4 MAART 1995. — Ministerieel besluit betreffende de bijlagen bij het koninklijk besluit van 1 juni 1992 waarbij een jaarlijkse landbouw- en tuinbouw telling per 15 mei wordt voorgeschreven

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, inzonderheid op artikelen 5, 7, 16 en 24 bis, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985 en op artikelen 6 en 18 tot 24;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1992 waarbij een jaarlijkse landbouw- en tuinbouw telling per 15 mei wordt voorgeschreven, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat deze wijziging moet plaatsvinden vóór 15 maart, de uiterste datum waarop het drukken van de nieuwe formulieren wordt aangevat,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage I, II, II bis, III en IV van het koninklijk besluit van 1 juni 1992 waarbij een jaarlijkse landbouw- en tuinbouw telling per 15 mei wordt voorgeschreven, worden de woorden « De teller » onder de woorden « Echt en deugdelijk verklaard » geschrapt.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 maart 1995.

M. WATHELET

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 95 — 580

[C — 9164]

Arrêté royal n° 12 relatif à la contribution à verser lors de la déclaration des traitements de données à caractère personnel à la Commission de la protection de la vie privée

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de présenter à Votre signature a pour objet de réglementer les montants et les modalités de la contribution lors de la déclaration de traitements automatisés de données à caractère personnel à la Commission de la protection de la vie privée, conformément à l'article 17, § 9, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Ce projet a été établi dans le respect des propositions formulées par la Commission de la protection de la vie privée dans son avis n° 11/94.

Comme le souligne l'avis du Conseil d'Etat, à chaque traitement ne peut correspondre qu'un seul but.

Dans la même optique, chaque traitement automatisé doit obligatoirement faire l'objet d'une déclaration et chaque déclaration ne peut porter que sur un seul traitement.

Un même maître du fichier peut évidemment faire plusieurs déclarations.

L'article 17, § 9, précise que le montant de la contribution est réglé en fonction du type de déclaration et de l'importance du traitement déclaré.

Ce sont donc ces critères qui ont été retenus dans l'arrêté en projet.

En ce qui concerne le type de déclaration, il paraît, en effet, logique d'inciter les maîtres de fichier à recourir aux procédures les moins onéreuses pour la Commission de la protection de la vie privée, à savoir, dans l'ordre décroissant, le recours à un formulaire type et celui à un support informatisé sur lequel un logiciel préenregistré reproduit ce formulaire. Dans ce dernier cas, les opérations qui doivent être effectuées par le secrétariat de la Commission sont limitées au maximum.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 95 — 580

[C — 9164]

Koninklijk besluit nr. 12 tot vaststelling van de bedragen die aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moeten worden gestort bij de aangifte van verwerkingen van persoonsgegevens

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, voorziet in een regeling betreffende de bedragen en de modaliteiten van de bijdrage die overeenkomstig artikel 17, § 9, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, bij de aangifte van geautomatiseerde verwerkingen van persoonsgegevens aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moet worden betaald.

Bij de uitwerking van dit ontwerp is rekening gehouden met de voorstellen die de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft geformuleerd in het advies nr. 11/94, dat zij uit eigen beweging heeft uitgebracht.

In het advies van de Raad van State wordt onderstreept dat iedere verwerking slechts één doelstelling mag nastreven.

In overeenstemming hiermee moet iedere geautomatiseerde verwerking verplicht worden aangegeven waarbij iedere aangifte slechts op één doelstelling mag betrekking hebben.

Een zelfde houder van een bestand mag vanzelfsprekend verschillende aangiften doen.

Artikel 17, § 9, van voornoemde wet bepaalt dat het bedrag van de bijdrage wordt vastgesteld op grond van de aard van de aangifte en van de belangrijkheid van de opgegeven verwerking.

De twee voornoemde criteria zijn derhalve in het ontwerp van besluit opgenomen.

Het is immers logisch dat de houders van een bestand ertoe worden aangezet hun verwerkingen aan te geven op de wijze die voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer het voordeligst is, te weten aan de hand van het standaardformulier, of nog goedkoper, door middel van de magnetische informatiedrager waarop dit laatste formulier door vooraf ingevoerde software is gereproduceerd. In dit laatste geval moet het secretariaat van de Commissie slechts een beperkt aantal bewerkingen verrichten.